

Will, Be To 및 Be Going To 의 의미

許 坵
(釜山教育大學)

1. 서 론

오래 동안 변형생성 문법학자들은 표층구조가 서로 달라도 그 뜻의 차이를 두지 않는 문장을 많이 취급해왔다.

(1) a. To wait would have been a mistake.

b. Waiting would have been a mistake.

변형생성 문법학자들은 (1)번 같은 문장을 같은 심층구조에서 부정사나 동명사의 보문소를 삽입하면 (1)의 문장이 유도되는 것으로 보고 그 뜻의 차이를 두지 않았다. 그러나 Bolinger(1977)는 그의 저서 Meaning and Form에서 형태만 다르면 그 뜻도 다르다는 주장을 했으며 (1)번 문장에 대한 변형생성 문법학자들의 주장에 대해서 같은 동사가 부정사와 동명사를 동시에 취하는 예를 들어 반박하고 나섰다. 그럼 다음 문장을 다시 생각해 보자.

(2) a. He will come tomorrow.

b. He's to come tomorrow.

c. He's going to come tomorrow.

지금까지 전통문법에서는 미래동사 will+infinitive, be to+infinitive 그리고 be going to+infinitive의 사용에 있어서 단순히 (~하려고 한다)의 뜻으로 그들의 의미 차이를 두지 않고 같은 뜻으로 생각하고, 사용하고 또 가르쳐 왔다. 그러나 Bolinger의 주장에 의거해서 생각해 보면 이들 미래동사들도 형태가 서로 다르므로 그 의미의 차이가 있을 것으로 사료된다. 물론 (2)번 문장들이 형태면에서 문법적으로 틀린 것은 없다. 그러나 문법의 대상이 형태만이 아니고 마땅히 그 의미까지 포함되어야 한다면 과연 (2)문장의 뜻은 같겠는가? 하는 문제가 남아 있는 것이다. 더욱이 영어를 제 1외국어로 가르치고 있는 우

리 영어교육에 있어서는 문장형태의 차이에서 오는 의미의 차이는 대단히 중요한 문제가 아닐 수 없다. 고로 본 논문에서는 형태가 다른 will, be to, be going to 의 의미차이를 밝혀 보고자 하는 바이다.

본 논문은 다음과 같이 구성되어 있다. 2.1에서는 미래동사의 일반적인 분류를 했고, 2.2—2.4에서는 will, be to, be going to에 대한 학자들의 연구를 검토 종합하고, 3.에서는 2.2—2.4에서 연구된 것을 토대로 본인의 가설을 세운 다음 수집된 자료를 검토해서 가설이 합당한가를 검증해서 결론을 얻는다.

2. 고 찰

Will, be to 그리고 be going to의 의미 차이를 밝히려면 우선 이들의 성격을 알아야 한다. 이를 위해 미래동사의 일반적인 분류를 해보고 그 다음 지금까지 학자들이 연구해 온 will, be to, be going to의 의미에 대한 고찰을 해서 이들의 의미 차이를 규정해 보는 것으로 접근하겠다.

2.1 미래동사의 일반적인 분류

Geoffrey N. Leech는 미래동사를 다음과 같이 분류하고 있다.¹⁾

A. will/shall+infinitive: prediction, prophetic use and past in future.

'will' which may combine with subject of all three persons to express future meaning.

'shall', however, can express neutral predictive meaning only with a first-person pronoun as subject.

(3) The parcel will arrive tomorrow.

B. be going to+infinitive: future fulfilment of present, future of present intention, future of present cause and events in the near future.

(4) The parcel is going to arrive tomorrow.

C. present progressive: future of present plan, programme or arrangement and imminence frequently implied.

(5) The parcel is arriving tomorrow.

D. simple present: simple present with conditional and temporal conjunctions, future as fact and plan or arrangement regarded as unalterable.

1) Geoffrey N. Leech, *Meaning and the English Verb* (London; Longman Group Ltd, 1971), p. 51.

(6) The parcel arrives tomorrow.

E. will/shall+progressive infinitive: normal use and future as a matter of cause.

(7) The parcel will be arriving tomorrow.

※ be about to+infinitive: This construction refers to the immediated future and is thus sometimes a near equivalent to "be going to" or "the present progressive"

(8) a. He was about to strike me. (=He was going to strike me.)

b. They are about to leave. (=They are leaving)

2.2 will+infinitive 에 대한 학자들의 연구

A. Geoffrey N. Leech

will 미래동사는 앞으로 일어날 수 있는 일에 대한 예상, 예언을 표시하는 데 쓰인다. 또한 미래의 기점에서 본 과거사건이나 사랑을 표현하는 데 쓴다.²⁾

(9) Tomorrow's weather *will* be cold and cloudy.

(내일 날씨는 춥고 구름이 짙을 것이다.)

(10) a. You *will* feel better after this medicines.

(너는 이 약을 먹고나면 나아질 것이다.)

b. By next wednesday, I'll have moved into the new house.

(다음 수요일에는 나는 새 집으로 이사할 것이다.) (past in future)

B. Otto Jespersen

일반적으로 미래에 일어나는 사실을 언급하는 의지 뜻의 자연적인 결과인의 지미래 (volitional future; determination, desire, willingness)나 의지 뜻이 없고 단지 미래만 나타내는 순수미래 (pure future)를 표시한다. 또한 이 순수미래는 2 인칭과 3 인칭에 자주 쓰인다고 밝히고 있다.³⁾

(11) I *will* give unto this last even as to thee.

(I will to give to this last man as to thee.)

(' 는 당신에게 준 것과 같은 것을 이 마지막 사람에게 주고 싶다.)

(12) a. I'll have my house by that time. (volitional future)

2) Leech, *op. cit.*, Group Ltd. p. 53.

3) Otto Jespersen, *Modern English Grammar*, Vol IV (London: George Allen and Unwin Ltd. 1965), pp. 244-256.

Otto Jespersen, *Essential English Grammar* (London: George Allen and Unwin Ltd. 1933), pp. 272-273.

(그때까지 나는 나의 집을 가질 것이다.)

b. Look out, or you *will* be run over. (pure future)

(조심하라. 그렇지 않으면 차에 치일 것이다.)

C. C.E. Eckersley and J.M. Eckersley.

will 은 자진해서 하고자 함(willings), 약속, 결심 등을 표현하는 데 쓰이며 또한 가능성과 가정을 표현하는 데도 쓰인다.⁴⁾

(13) I *will* pay you at the rate you ask.

(나는 당신이 원하는 요금으로 지불할 것이다.) (willingness)

(14) I *will* send her a present.

(나는 그 여자에게 선물을 보낼 것이다.) (promise)

(15) I *will* make this radio work even if I have to stay up all night.

(내가 밤샘을 하면서까지라도 나는 이 라디오를 켜 놓을 것이다.)

(Determination)

D. Randolph Quirk, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvic.

shall, *will* 의 미래 뜻이나 문법적 기능을 분리해서 설명하기는 어려우나 *will* 은 특색이 없는 중립적인 미래를 표현하는 데 쓰이며, 미래 뜻으로 *shall* 이 일인칭에 한해서 쓰이는 반면 *will* 은 모든 인칭에 쓰인다고 설명하고 있다.⁵⁾

(16) He *will* be here in half an hour.

(그는 30분 이내에 여기에 올 것이다.)

(17) I'll do it for you.

(나는 당신을 위해서 그 일을 할 것이다.)

E. F.R. Palmer

will 은 흔히 미래의 의지(결의), 역설(천진성에 대한)이나 강요(엄한 복종에 대한) 특성 및 추리(귀납적으로 증거가 되는 무한한 진리)를 표현하는 데 쓰인다.⁶⁾

(18) He'll come tomorrow.

(그는 내일 올 것이다.) (volition)

(19) He *will* act the fool.

4) C.E. Eckersley and J.M. Eckersley, *A Comprehensive English Grammar for Foreign Students*. (Hongkong: The continental printing Co. Ltd. 1963), pp. 165—166.

5) Quirk, Greenbaum, Leech, and Svartvic, *A Grammar of Contemporary English*. (London: Longman Group, Ltd. 1972), p. 87.

6) F.R. Palmer, *The English Verb* (London: Longman Group Ltd. 1974), pp. 108—112.

(그는 바보짓을 할 것이다.) (Insistence)

(20) She'll sit there for hours doing nothing.

(그 여자는 몇시간 동안 아무 일도 하지 않고 그 곳에 앉아 있을 것이다.)

(Characteristic)

(21) Oil will float on water.

(기름은 물 위에 뜰 것이다.) (Inference)

F. R.F. Zandvoort

will은 의지 (volition)와 가정 (assumption)을 표시하는 데 쓰인다고 말하고 있다.⁷⁾

(22) You will wait here till I come back.

(너는 내가 돌아올 때까지 여기에서 기다려야 될 것이다.)

G. A.S. Hornby

인간의 지배를 받지 않는 사항의 순수미래에 쓰이고 그리고 인간의 지배를 받는 사항에는 의지, 가망, 자진해서 행하는 일 등의 표현에 쓰인다고 말하고 있다.⁸⁾

(23) My father will be seventy-five in May

(오월에 나의 아버지는 75세가 된다.)

(24) Will you be back early this evening?

(오늘 저녁에 일찍 돌아올 것입니까)

H. George O. Curme

미국회화에는 will이 보편적으로 모든 인칭에 쓰인다고 말하고 순수미래를 표시하는 조동사로 쓰이나, 때로는 욕망 (desire), 자진해서 행하는 것 (willingness), 결심 (determination), 의지 (Intention) 등을 표현하는 데 쓰인다고 밝히고 있다.⁹⁾

(25) I'll send it to you next week.

(나는 그것을 내주 너에게 보낼 것이다.)

(26) I will go, no matter what you say.

(당신이 무어라고 말해도 나는 갈 것이다.)

7) R.F. Zandvoort, *A Handbook of English Grammar*. (London: Longmans, Green & Co. Ltd. 1969), pp. 76-77.

8) A.S. Hornby, *Guide to Patterns and Usage in English*. (London: Oxford University Press. 1975), p. 95.

9) George O. Curme, *Syntax*. (Boston: D.C. Heath and Company. 1931), pp. 363-364.

2.3 be to+infinitive 에 대한 학자들의 연구

A. Geoffrey N. Leech

be to+infinitive 미래는 명령의 의미를 지닌 의무를 나타내는 뜻으로 쓰인다.¹⁰⁾

(27) He *is to return* to Germany tomorrow.

(그는 내일 독일로 돌아가야만 한다.)

(The most likely meaning here is 'He has received explicit orders to return to Germany')

B. Otto Jespersen

be to+infinitive 의 사용의 원인을 밝히기는 어려우나 현대 영어에서 그 사용이 증가추세에 있다고 말하고 일반적으로 미리 결정된(예정된) 것을 나타낸다고 밝히고 있다.¹¹⁾

(28) The book *is soon to become* available in a cheap edition.

(그 책은 곧 싸게 인쇄되어 이용할 수 있게 될 것이다.)

C. C.E. Eckersley and J.M. Eckersley

어떤 사항의 예정, 협정을 표현하는 데 쓰이고 과거에서 미래를 표현하는데 쓰인다고 밝히고 있다.¹²⁾

(29) I *am to have* tea with Betty this afternoon.

(나는 오늘 오후에 베티와 차를 마실 약속을 했다.) (arrangement)

(30) My sister and her husband *were to come* and see us this weekend, but they couldn't come.

(나의 누나와 매부가 이번 주말에 우리를 만나러 오게 되었는데, 그들이 오지 않았다.) (future in the past)

D. Randolph Quirk, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik.

be to+infinitive 는 협정, 명령, 예정된 것(pre-destined)의 미래를 표현하는 데 쓰인다고 밝히고 있다.¹³⁾

(31) We *are to be* married soon.

10) N. Leech, *op. cit.*, pp. 96—97.

11) Otto Jespersen, *Modern English Grammar*. vol V. (London: George Allen and Unwin Ltd. 1965), p. 234.

12) Eckersley and Eckersley, *op. cit.*, p. 193.

13) Quirk, Greenbaum, Leech and Svartvik, *A Grammar of Contemporary English*. *op. cit.*, pp. 89—90.

(우리는 곧 결혼을 할 것이다.) (arrangement)

(32) You *are to be* back by 10 o'clock.

(너는 10시까지 돌아와야 할 것이다.) (command)

(33) If he's *to succeed* in his new profession,.....

(만약 그가 그의 새 직업에 성공을 한다면,.....) (pre-destined future)

E. F.R. Palmer

be with to 는 “must”(의무)나 “ought”(당면)에 가까운 뜻을 가지고 있고또는 미래의 의지를 표현하는 데 쓰인다고 밝히고 있다.¹⁴⁾

(34) He's *to come* tomorrow.

(그는 내일 와야 한다.) (must or ought)

(35) They *are to be married* next week.

(그들은 다음 주에 결혼할 것이다.) (will of Futurity)

F. R.W. Zandvoort

be to 형은 협정 (arrangement), 명령 (command), 운명 (destiny)을 나타낸다고 말하고 arrangement와 command는 주어가 personal일 때, destiny는 주어가 impersonal일 때라고 밝히고 있다.¹⁵⁾

(36) We *are to be married* next week. (arrangement)

(우리는 다음 주에 결혼할 것이다.) (mutual)

(37) I suppose I *am to be* home before ten. (command)

(나는 10시까지 집에 돌아와야 한다.) (one-sided)

(38) The worst *is still to come*. (destiny)

(여전히 악이 행해진다.)

G. A.S. Hornby

be to 형은 의견일치나 요청 등에 의한 협정 (arrangement)이나 명령 (command)을 표시하는 데 쓰인다. 즉 미래를 위한 계획된 무엇을 표현하는 데 쓰인다.¹⁶⁾

(39) John and I *are to meet* at the station at six o'clock.

(혼과 나는 정거장에서 6시에 만나기로 했다.) (arrangement)

H. George O. Curme

연사 be 다음에 부정사가 오면 필연성, 가능성, 혹은 행위의 타당을 나타낸다고 말하고, 이 필연성은 사람의 의지나 운명에 따라 일어나야만 되는 것을

14) Palmer, *op. cit.*, p. 154.

15) Zandvoort, *op. cit.*, pp. 12—13.

16) Hornby, *op. cit.*, p. 37.

표현하며 또는 어떤 사건의 결과, 자연적인 발달, 어떤 계획이나 의견일지에 따라 일어나야만 되는 것을 표현하는 데 쓰인다고 말하고 있다.¹⁷⁾

(40) John, you *are to be up* by six.

(존, 너는 6시까지는 일어나야 한다.)

(41) He *is to be hanged*.

(그는 교수형을 받을 것이다.)

2.4 be going to+infinitive 에 대한 학자들의 연구

A. Geoffrey N. Leech

be going to 미래는 현재 사실의 미래완성을 뜻하는데 이것은 2 가지로 구분해서 쓰인다고 밝히고 있다. 즉 현재 의지의 미래에 있어서 완성된 상태와 현재 이유의 미래에 있어서 완성된 상태를 표시한다.¹⁸⁾

(42) I'm *going to stay* at home and write letters.

(나는 집에 머물면서 편지를 쓸려고 한다.) (The future of present intention)

(43) She's *going to have* another baby.

(그 여자는 곧 아이를 하나더 낳을 것이다.) (She's already present. The future of present cause)

B. Otto Jespersen

가장 가까운 장래나 곧 일어날 미래행위에 제한해서 be going to 미래를 쓴다.¹⁹⁾

(44) He *is going to marry*.

(그는 곧 결혼할 것이다.) (prospective present)

C. C.E. Eckersley and J.M. Eckersley

be going to 는 의지(의사), 강한 가망, 화자의 확신 등을 표현하는 데 쓰인다고 밝히고 있다.²⁰⁾

(45) I *am going to write* to Margaret this evening.

(나는 오늘밤에 마가렛에게 편지를 쓸려고 한다.) (Intention)

(46) I think it *is going to rain*.

(나는 곧 비가 올 것이라고 생각한다.) (strong probability)

(47) My wife's *going to have* a baby.

17) Curme, *op. cit.*, p. 45.

18) Leech, *Meaning and the English Verb. op. cit.*, p. 54.

19) Jespersen, *Modern English Grammar*, Vol. IV *op. cit.*, p. 218.

20) Eckersley and Eckersley, *op. cit.*, pp. 166—167.

(나의 부인은 곧 아기를 낳을 것이다.) (speaker's certainty)

D. Randolph Quirk, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech and Jan Svartvik.

be going to 의 의미는 일반적으로 현재사항의 미래완성을 나타내는데 2 가지로 나누어 설명할 수 있다. 즉 그 하나는 현재의지(의사)의 미래완성이고, 다른 하나는 현재이유에 대한 미래완성을 표현하는 데 쓰인다고 밝히고 있다.²¹⁾

(48) When *are you going to get married*?

(당신은 언제 결혼할 것입니까) (used chiefly with personal subjects)

(49) *It's going to rain.*

(곧 비가 올 것이다.) (used with both personal and non-personal subjects)

E. F.R. Palmer

be going forms 은 영어의 순수미래형의 뜻으로 쓰이며, 어떤 행위가 곧 일어나게 되는 것을 예고하는 데 쓰인다고 말하고 있다.²²⁾

(50) *It's going to rain* this afternoon.

(오늘 오후에 비가 올 것이다.)

(51) I *am going to be* better next week.

(나는 다음 주에는 건강이 좋아질 것이다.)

F. R.W. Zandvoort

to go 의 진행형 be going to 는 가까운 미래나 의지를 표현하는 거의 모든 동사의 부정사 앞에 온다.²³⁾

(52) *I'm going to see* him tomorrow.

(나는 내일 그를 만날 것이다.)

G. A.S. Hornby

be going to 의 주어가 생물일 때는 의지(Intention)을 나타내고, 무생물 주어일 때는 화자의 가능성 있는 생각을 표현하는 데 쓰인다고 밝히고 있다.²⁴⁾

(53) *I'm going to work* harder next term.

(나는 다음 학기에는 더 열심히 공부를 할 것이다.) (Intention)

(54) This table *is going to collapse* one of these days.

(이 책상은 언젠가는 쪼그러질 것이다.) (The legs are very weak.)

H. George O. Curme

미래뜻으로 쓰이는 be going to+infinitive 는 원래는 목적절이나 결과절에

21) Quirk, Greenbaum, Leech and Svartvik, *op. cit.*, pp. 87-88.

22) Palmer, *op. cit.*, p. 163.

23) Zandvoort, *op. cit.*, p. 43.

24) Hornby, *op. cit.*, p. 200.

쓰여서 의지의 개념이나 결과의 개념을 나타낸다. 이것은 곧장 일어날 미래사나 바로 가까이 일어날 결과가 확실한 완성에 쓰인다.²⁵⁾

(55) *I am going to call on him soon.*

(나는 곧 그를 방문할 것이다.)

(56) *I am afraid it is going to rain.*

(곧 비가 올 것 같다.)

3. 연구 분석

지금부터 이제까지 살펴본 여러 학자들의 연구를 검토 분석하여, 이를 토대로 해서 *will+infinitive*, *be to+infinitive* 와 *be going to+infinitive* 의 의미에 대한 가설을 설정하고, 이어서 수집한 해당 자료를 분석해서 가설의 진위 여부를 검증해 보기로 하겠다.

2.2, 2.3, 2.4에서 고찰해본 여러 학자들의 연구 결과를 종합해서 도표로 표현하면 다음과 같다.

학 자	구 분	<i>will+infinitive</i>	<i>be to+infinitive</i>	<i>be going to+infinitive</i>
Leech		의지 사항의 예상	명령 뜻의 마땅히 해야 할 의무	현재의 의지나 이유의 미래완성 및 완결
Jespersen		결심, 욕망, 자발적인 의지나 의지듯이 없는 순수미래	예정이나 미리 결정된 것	가까운 장래나 곧 일어날 미래행위
C.E. Eckersley and J.M. Eckersley		미래의 약속, 가정, 가능성	예정, 협정	의지나 강한 가망, 화자의 확신
Quirk, Greenbaum Leech and Svartvik		특색 없는 중립적 미래사항	협정, 명령, 예정된 것	현재의 의지나 이유의 미래완성

위 도표를 중심으로 살펴보면, 미래동사 *will+infinitive* 의 의미에 대한 학자들의 견해가 비슷한 점을 알 수 있다. 또한 *be to+infinitive* 나 *be going to+infinitive* 에 대한 학자들의 견해도 각각 비슷하다는 것을 알 수 있다. 즉 *will+infinitive* 는 미래의 의지, 예정, 가정, 결심; 자진해서 행함과 순수미래를 나타내는데 자진해서 해보겠다는 의지표시에는 인간적 지배를 받는 경우가

25) Curme, *op. cit.*, p. 356.

Palmer	미래 의지, 주장, 추정	의무, 당연의 미래 의지	곧 일어날 어떤 일의 예고
Zandvoort	의지나 가정	협정, 명령, 운명 표현	가까운 미래사항이나 의지 표현
Hornby	의지, 가망, 자진해서 행함, 순수미래	의견 일치나 요청 등의 협정이나 명령	의지(생물주어), 화자의 가능성 있는 생각(무생물주어)
Curme	육망, 자진해서 행함, 결심	사람의 의지나 운명에 의한 필연성, 가능성, 타당성	곧 일어나거나, 가까이 일어날 미래사나 확실한 완성

고 순수미래는 인간적 지배를 받지 않는 경우이다. 그리고 be to+infinitive는 마땅히 해야 하는 의무, 의견일치나 요청 등의 협정이나 명령 그리고 필연성, 예정이나 미리 결정된 것을 나타내는 데 쓰이는데 협정, 필연성, 명령 등의 표현은 주어가 personal이고, 운명은 주어가 impersonal이다. 또한 be going to+infinitive는 현재의 의지나 이유의 미래완성, 가까운 장래나 곧 일어날 행위, 강한 가망이나 화자의 가능성 있는 생각 등을 표현하는 데 쓰이며 의지의 미래 완결이나 완성에는 생물주어가 화자의 생각 가능성에는 무생물주어가 쓰이는 것으로 나타났다. 이러한 학자들의 견해를 종합해보면, 그들의 견해는 비슷한 점이 많으나 통일되고 일반화된 의미 분석이 없다고 볼 수 있다. 고로 이들 미래동사의 의미 분석에 대한 문제는 여전히 남아있다고 보겠다.

3.1 가설의 설정

지금까지 검토 분석해 본 여러 학자들의 견해를 기초로 해서 will+infinitive, be to+infinitive 와 be going to+infinitive 의 의미에 대한 가설을 설정해 보겠다.

- ① will+infinitive: 비인간적 지배사항이나 인간의 의지를 나타내는 사항의 예상을 표현하는 데 씀.
- ② be to+infinitive: 미리 예정 혹은 결정된 사항이나 당연지사 와 의무사항을 표현하는 데 씀.
- ③ be going to+infinitive: 가까운 장래에 일어날 현재사항의 미래완성을 표현하는 데 씀.

4. 자료 검토 및 검증

앞서 설정한 가설(①~③)을 검증하기 위한 자료는 영어를 모국어로 사용하는 사람들에게 직접 물어보고 얻은 자료가 아니고, 객관성을 고려해서 1982년 3월부터 소급한 Reader's Digest 15권에서 발췌한 것이다. 그럼 각 가설에 해당하는 자료를 분석해서 가설의 진위 여부를 검증해 보겠다.

4.1 will+infinitive

will 다음에 원형부정사가 쓰이면 비인간적인 지배사항이나 인간의 의지를 나타내는 사항의 예상을 표현하는 것으로 나타났다.

(57) What *will* you *do* if elected? I asked. (*Digest*, 1981, 3, p. 27)

문장(57)은 당신이 만약 선거에 당선된다면 무슨 일을 할 것인가 하는 뜻으로 앞으로 예상되는 You의 의지를 나타낸다. 고로 가설에 맞다.

(58) Gradually, you *will realize* many of your "Childish" fantasies.

(*Digest*, 1981, 3, p. 59)

문장(58)은 점점 당신은 당신의 어린애같은 많은 환상을 알게 될 것이다란 뜻으로 앞으로 있을 You의 의식활동을 표현한 것으로 가설에 맞다.

(59) In a high-school math-class the teacher was explaining that the metric system *will be* used increasingly everywhere.

(*Digest*, 1981, 3, p. 79)

문장(59)은 고등학교 수학시간에 선생님이 앞으로 도처에서 미터법 사용이 증가하게 될 것이라고 설명하고 있었다는 말인데 앞으로 예상되는 미터법 사용증가에 대한 사람들의 의지 표현으로 가설에 맞다.

(60) Though Canadian oil prices *will now be* allowed to double by 1984, most westerners are still furious over federal interference.

(*Digest*, 1981, 3, p. 85)

문장(60)은 비록 캐나다의 기름값이 1984년까지는 배로 오르게 될지라도 대부분의 서방 사람들은 연방의 간섭에 여전히 분노하고 있다는 뜻으로 앞으로 오르게 될 기름값에 대한 사람의 의사표시이니 가설에 맞다.

(61) If the apple is ripe, it *will just fall* off. (*Digest*, 1981, 3, p. 100)

문장(61)은 사과가 익으면 사과는 결국 떨어지게 된다는 말로 사람의 의지와는 관계없이 떨어지도록 되어 있으므로 비인간적 지배사항인 순수미래로 가

설에 맞다.

(62) Once the membrances have ruptured, the doctor *will place* two fingers in the woman's vagina, and the fingertips will touch the baby's head. (*Digest*, 1981, 3, p. 100)

문장(62)는 일단 얇은 막을 찢어내고는 의사는 두 손가락을 여자의 질속에 넣어 손가락 끝으로 아기의 머리를 만진다는 뜻으로 다음 단계에 있을 수술에 대한 의사의 예상되는 행위의 표현이다. 고로 가설에 맞다.

(63) If a woman is having a second baby after having had one by caesarean, she may want to find a doctor who *will allow* a trial vaginal labor. (*Digest*, 1981, 3, p. 102)

문장(63)은 만약 어떤 여자가 제왕절개수술로 아이를 하나 낳고 난 후에, 두 번째 아이를 가졌다면 그 여자는 의사를 찾아 정상 분만을 할 수 있는지 물어볼 것이다라는 말로 앞으로 예상되는 정상 분만에 대한 의사의 의지표현을 말하므로 가설에 맞다.

(64) Examine a South African railway timetable, and you'll *find* that all passenger trains stop at a small town called Wellington.

(*Digest*, 1981, 3, p. 200)

문장(64)는 남아프리카 열차시간표를 자세히 보라. 그러면 여러분은 모든 여객열차는 윌링턴이라고 부르는 조그만 읍에 정지한다는 것을 알게 될 것이라는 뜻으로 앞으로 알게될 예상을 표현하므로가 설에 맞다.

(65) So far, no study has shown that people who work unusual hours *will die* sooner than they would otherwise. (*Digest*, 1981, 4, p. 18)

문장(65)는 지금까지 어떤 연구도 비정상적인 시간에 일을 하는 사람은 정상적인 시간에 일을 하는 사람보다 빨리 죽게 된다는 것을 밝혀낸 연구는 없다는 말로 사람이 빨리 죽게 된다는 앞으로의 예상에 대한 의사표시로 가설에 맞다.

(66) They do not wear shoes, for shoes *will kill* insects more surely than one's bare feet. (*Digest*, 1981, 4, p. 34)

문장(66)은 그들은 신발을 신지 않았다. 왜냐 하면, 신발을 신는 것이 맨발보다 곤충을 확실히 많이 죽이기 때문이라는 말인데 구두발이 맨발보다 곤충을 더 많이 죽이게 될 것이라는 예상으로 가설에 맞다. 다음 문장들을 살펴봐도 가설을 수정할 필요가 없을 것 같다.

(67) "In view of my own not inconsiderable legal experience and training"

he offered modestly, *I'll be glad to serve as chairman of the rules committee.* (*Digest*, 1981, 4, p. 116)

(68) Spring *will come* this month to Afghanistan. (*Digest*, 1981, 4, p. 128)

(69) After all, if you don't agree, the Adolph's company *will refund* your money. (*Digest*, 1981, 4, p. 205)

(70) I *will show* you how to handle him. (*Digest*, 1981, 4, p. 214)

4.2 be to+infinitive

be to 다음에 원형부정사가 쓰이면 미리 예정 혹은 결정된 것이나 당연지사 와 의무사항을 표현하는 데 쓰이는 것으로 나타났다. 그리고 운명(destiny)을 나타낼 때는 주어가 impersonal이었으며 마땅히 해야 하는 의무나 명령, 협정 등은 주어가 personal이었다.

(71) All we could do *was to go* on in a straight line, hoping to find a wire fence. (*Digest*, 1981, 3, p. 125)

문장(71)은 우리가 할 수 있는 모든 일은 철조망을 찾으려는 희망을 가지고 일직선으로 계속 전진하는 것이었다는 뜻인데 우리의 의무를 나타내는 것으로 가설에 맞다.

(72) Alex Kahn *was to report* one GI's immediate after action assessment; one of the craziest officers suddenly appeared before us, yelling like a mad man and waving a gun in his hand.

(*Digest*, 1981, 12, p. 129)

문장(72)는 아렉스 칸은 한 지아이의 사건 후 추징금을 발표해야만 했다. 그런데 광기있는 장교 중의 한 사람이 미친 사람같이 소리를 지르며 손에 총을 들고 흔들면서 갑자기 우리 앞에 나타났다면 뜻인데, 발표해야 할 의무를 표시한 것으로 가설에 맞다.

(73) Immediately after the new president's speech, Jimmy carter went to the gray limousine without a presidential Seal that *was to take* him to Andrew Air Force Base for the trip back to Georgia.

(*Digest*, 1081, 4, p. 80)

문장(73)은 대통령 연설을 마친 즉시로 지미 카터 대통령은 조지아주로 돌아가기 위하여 앤드류 공군기지로 자기를 태우고 가게 되어있는 대통령 휘장이 없는 회색 리무진차로 갔다는 말인데 그 당시 리무진차는 대통령을 태우고 가도록 미리 예정 혹은 결정된 것이었다. 고로 가설에 맞다.

(74) We had been told that Okinawa *was to be* our chief base for the assault on the Japanese home islands, and that the enemy would sacrifice every available man to hold it. (*Digest*, 1981, 4, p. 105)

문장(74)는 우리는 오키나와가 일본 본토 침공을 위한 우리들의 주기지로서 있어 있었다는 말을 들었다는 뜻인데, 오키나와가 주기지로서 이미 예정 혹은 결정되어져 있는 것을 나타내는 것으로 가설에 맞다.

(75) My job *is to help* you with your problem. (*Digest*, 1981, 9, p. 108)

문장(75)는 내가 할 일은 너가 문제를 푸는 것을 도와주는 것이라는 말로 나의 의무를 표시하는 것으로 가설에 맞다.

(76) For four years, he said, his assignment *was to spy* on embassy personnel. (*Digest*, 1981, 10, p. 87)

문장(76)은 4년 동안 그가 할 일은 대사관 직원에 대한 스파이 짓을 하는 것이었다는 말로 그의 의무를 나타내고 있으므로 가설에 맞다.

(77) But your function *is to do* justice, not to buy spurious arguments.

(*Digest*, 1981, 11, p. 135)

문장(77)은 여러분이 할 일은 정의에 입각한 일을 하는 것이지 별다른 논쟁을 벌이는 것이 아니란 말로 당연한 의무를 나타낸다. 고로 가설에 맞다.

(78) The purpose of a sentence *is to protect* society and to punish people for violating the rules of civilization. (*Digest*, 1981, 11, p. 136)

문장(78)은 선고의 목적은 사회를 보호하고, 시민의 질서를 문란케 하는 자를 처벌하는 것이로라는 뜻으로 마땅히 처리되어야 할 법의 의무를 나타내고 있다. 고로 가설에 맞다.

(79) So I learn that I'm *to go* to Israel. (*Digest*, 1981, 11, p. 278)

문장(79)는 그래서 나는 내가 이스라엘로 가야 된다는 것을 알았다는 뜻으로 국민된 의무를 표시한다. 고로 가설에 맞다.

(80) Some people told that the only possible response to a totalitarian repression-fascist or communist-*is to go* underground or into exile.

(*Digest*, 1981, 11, p. 216)

문장(80)은 독재자와 파시스타나 공산주의자에 대한 유일한 가능한 반응은 지하로 들어가거나 망명을 하는 것이라고 어떤 사람이 말했다는 뜻인데 독재자나 공산주의에 대해서는 으레히 그렇다는 당연지사를 뜻한다. 고로 가설에 맞다.

다음에 열거한 문장들을 살펴 봐도 가설을 수정할 필요가 없을 것 같다.

- (81) The goal of her school would *be to give* students what most of them had never had? (*Digest*, 1981, 12, p. 123)
- (82) One of the first steps *was to meet* with a police officer who instructed members in reporting crime and in police-department procedure. (*Digest*, 1981, 12, p. 142)
- (83) If the opened wine *is to be* used only for cooking, pour a few drops of oil over the surface of the wine and it will keep fresh longer. (*Digest*, 1982, 1, p. 112)
- (84) The Institution *is to have* an international faculty and student body, with programs related to promoting world peace. (*Digest*, 1982, 3, p. 70)

4.3 be going to + infinitive

be going to 다음에 원형부정사가 올 때는 가까운 장래에 일어날 현재 사항의 미래완성을 표현하는 것으로 나타났다.

- (85) "Don't accept the doctor's saying this is the only way the baby *is going to be born*" says Tracey Campbell, now a caesarean birth educator. (*Digest*, 1981, 3, p. 102)

문장(85)은 그 의사의 말은 듣지 마시오. 이것이 아기를 출산시킬 수 있는 유일한 방법입니다라고 제왕절개수술 교육자인 트라시 캠프벨이 말했다는 뜻인데 곧 태어날 아기를 두고 한 말로 가설에 맞다.

- (86) *Are you going to be* a senior executive in five years? (*Digest*, 1981, 3, p. 190)

문장(86)은 당신은 5년 이내로 행정장관이 되겠습니까? 란 말로 가까운 장래에 이루어질 일을 이야기한다. 고로 가설에 맞다.

- (87) The next day I heard that my regiment *was going to land* behind enemy lines on Oroku peninsula. (*Digest*, 1981, 4, p. 104)

문장(87)은 그 다음 날 나는 나의 연대가 오투쿠 반도의 적전선 후방에 상륙하게 된다는 것을 들었다는 뜻으로 곧 있었던 상륙작전을 말함으로 가설에 맞다.

- (88) "If you're *going to be* president of this Club" Doc broke in, leaping to his feet, "I'm resigning right now." (*Digest*, 1981, 4, p. 17)

문장(88)은 만약 너가 이 클럽의 회장이 된다면 나는 당장 내직을 사임할 것이라고 도크씨가 발을 돌우며 끼어 들었다는 뜻인데 곧 있게될 회장 선거를

두고 한 말로 가설에 맞다.

(89) I'm quite willing to break some lawyer's legs and then tell him. The next time I'm *going to break* your wife's legs.

(Digest, 1981, 7, p. 65)

문장(89)은 나는 어떤 변호사의 다리를 뿌질러 놓을 것이며 그 다음에는 당신의 부인의 다리를 뿌질러 놓을 것이라고 그에게 말했다는 뜻인데 변호사 다리를 뿌질러 놓고 곧 행하게될 부인의 다리를 뿌지르는 행위를 표현한 것으로 가설에 맞다.

(90) It was the last day of our vacation, and my husband informed me that he *was going to get* in a final game of golf.

(Digest, 1981, 8, p. 60)

문장(90)은 휴가 마지막 날이었다. 나의 남편은 자기는 곧 마지막 골프 게임에 참가할 것이라고 나에게 말했다는 뜻으로 곧 있게될 골프 게임을 말하는 것으로 가설에 맞다.

(91) A few months later, I heard a little girl say "Miss Wood's *going to marry* a missionary and go live in China." (Digest, 1981, 10, p. 82)

문장(91)은 우드양이 선교사와 곧 결혼해서 중국에 가서 살 것이라라고 작은 소녀가 이야기하는 것을 몇 달 후이 나는 들었다는 말인데 그 당시 곧 올리게 될 결혼식을 말하므로 가설에 맞다.

(92) It was in May 1978 that 30-year old Mary Ball, a vivacious practical nurse, learned she *was probably going to die*.

(Digest, 1981, 10, p. 177)

문장(92)은 명랑한 간호원인 30세 된 메리 볼이 아마 그 여자가 곧 죽게 될 것이라는 것을 알았던 것은 1978년 5월이었다는 뜻인데 그 당시 그 여자의 임박한 죽음을 말하는 것으로 가설에 맞다.

(93) We're *going to have* to do something quickly.

(Digest, 1981, 10, p. 248)

문장(93)은 우리는 재빨리 무엇인가를 해야 한다는 뜻인데 곧장 무슨 일을 해서 완성해야 한다는 것이니 가설에 맞다.

(94) In a couple of minutes Davis *is going to move* his car up that ramp and sail it over the cab of the truck. (Digest, 1981, 11, p. 14)

문장(94)은 2분 이내에 데이비스는 자기 차를 비탈길로 몰아서 트럭 운전대 위로 치달게 했다는 뜻인데, 2분 이내에 곧장 일어났던 사고를 말하므로 가

설에 맞다.

다음 문장들도 가설에 맞는 것 같다.

- (95) In the next 4 years, we're *going to solve* all the problems that face us right now. (*Digest*, 1981, 11, p. 107)
- (96) When you get up in the morning, look in the mirror and say, "Today I'm *going to do* better." (*Digest*, 1981, 11, p. 124)
- (97) As we look at each other, we see on each other's faces the first, nagging uncertainty about what *is going to happen* to us.
(*Digest*, 1981, 11, p. 147)
- (98) If you ever kick that horse again, I personally *am going to beat* you to a pulp. (*Digest*, 1981, 12, p. 60)
- (99) He *was going to call* me but the pain subsided after three days so the patient thought he was well. (*Digest*, 1982, 3, p. 62)

5. 결 론

지금까지는 미래동사 will, be to, 그리고 be going to 등이 원형부정사를 취할 때 그 뜻의 차이를 구분하지 않고 막연히 같은 뜻으로 사용하고 또 가르쳐 왔다. 그래서 본 논문에서는 이들의 의미차이를 밝히기 위하여 이들의 의미에 대한 학자들의 연구를 고찰 검토해 보았다. 학자들의 견해는 비슷한 점이 많으나, 일관되고 통일된 일반화한 의미 분석이 없었다.

그래서 일반적인 학자들의 연구를 분석 검토해서 그것을 토대로 가설을 세우고, 또한 해당자료를 수집하여 가설의 타당성을 검증해 보았다. 그 결과 다음과 같은 결론을 얻었다.

- ① will+infinitive: 비인간적 지배사항이나 인간의 의지를 나타내는 사항의 예상을 표현하는 데 씀.
- ② be to+infinitive: 미리 예정 혹은 결정된 사항이나 당연지사와 의무사항을 표현하는 데 씀.
- ③ be going to+infinitive: 가까운 장래에 일어날 현재사항의 미래완성을 표현하는 데 씀.

본 논문에서 밝혀진 것으로 봐서 미래동사 will, be to 그리고 be going to 는 그 의미를 구분해서 사용하고 있는 것으로 나타났다.

참 고 문 헌

- Leech, Geoffrey N. 1971. *Meaning and the English Verb*. London: Longman Group, LTD.
- Jespersen, Otto. 1965. *Modern English Grammar*. Vol. Iv-V. London: George Allen and Unwin, LTD.
- Eckesley, C.E. and Eckesley, J.M. 1963. *A Comprehensive English Grammar for Foreign Students*. Hongkong: Continental Printing Co., LTD.
- Quirk, Randolph, Greenbaum, Sidney, Leech, Geoffrey and Svartvik, Jan. 1972. *A Grammar of Contemporary English*. London: Longmans Group, LTD.
- Palmer, F.R. 1974. *The English Verb*. London: Longmans Group, LTD.
- Zandvoort, R.F. 1969. *A Handbook of English Grammar*. London: Longmans Green & Co., LTD.
- Hornby, A.S. 1975. *Guide to Patterns and Usage in English*. London: Oxford University Press.
- Curme, George O. 1931. *Syntax*. Boston: D.C. Heathand Company.
- Bolinger, Dwight. 1977. *Meaning and Form*. London: Longmans Group, LTD.
- Quirk, Randolph and Greenbaum, Sidney. 1973. *A Concise Grammar of Contemporary English*. New York: Seminar Press.
- Jespersen, Otto, 1933. *Essentials of English Grammar*. London: George Allen & unwin, LTD.

〈Abstract〉

Meanings of Will, Be To and Be Going To

Huh, Gu

(Pusan Teachers College)

The purpose of this study is to find out the differences in meaning of *will*, *be to* and *be going to* used as future verbs. So far, many English teachers have understood and taught the students that *will*, *be to* and *be going to* have same meanings as the future verbs. Most scholars have studied that *will*, *be to* and *be going to* are used as future verbs, but the differences in their meaning have not been studied much yet. To study this, first we investigated the scholars' general opinions about the meanings of *will*, *be to* and *be going to*. Through research we find that their opinions about the meanings of *will*, *be to* and *be going to* are nearly the same, but the systematic semantic analysis have not been made yet. This is one of the reasons that have led me to study the differences in meaning of *will*, *be to* and *be going to* as future verbs. The hypotheses were set up and confirmed through the analysis of scholars' general opinions.

The results obtained are as follows:

- ① Will+infinitive: Pure future events in which there is no personally controlled element, and future events of volition which it is appropriate to make prediction.
- ② be to+infinitive: Future events which express pre-determination, or have a sense of "ought to do" and obligation.
- ③ be going to+infinitive: Future fulfilment of the present events which will take place in the near future.

It may be given as a conclusion of this study' that there are differences in meaning of *will*, *be to* and *be going to* used as future verbs. To put it concretely, the infinitive form after *will* is used as the expression of pure

future events in which there is no personally controlled element, and future events which are controlled by person's intention. On the other hand, infinitive form after *be to* is used as the expression of future events which express pre-determination or have a sense of "ought to do" and obligation. The infinitive form after *be going to* is used as the expression of future fulfilment of the present events which will take place in the near future.